



مجلة فعرية شهرية عامة تصدر في بغداد رئيس التحرير : شغيق العمالي

من محتويات هذا العدد

LU	و عرب موسی مطر	
24	د٠ فاروق عمر فوزي	
36	د خالد الهاشمي	
42	د٠ نوري جعفر	ة الفرد
44	مسلم حسب حسين	
48	ناجي علوش	
50	العراقي د٠ نزار توفيق الحسو	لحكم الملكي
60	حميدة الصولي	
64	ترجمة بديعة أمين	
74	ترجمة عدنان المبارك	
84	زاهدة أبراهيم	
92	توجمة عفراء زيدان	
.00	مرزاق بقطاش	
02	د٠ جعفر آل ياسين	
110	حسن ذو الفقار	
16	على عقيل	海安华

121

بنو كعب ودورهم في الخليج العربي
الجند الاموي والجيش العباسي
أهداف تربوية واجتماعية
دور الاداب والفنون في تكوين شخصية
السلوك البشري والانعكاس الشرطي
الهوة ـ شعق
الثروة وسلوك القادة الاداريين في الح
محي الدين خريف ٥٠٠ شاعرا
طقس الزواج المقدس ونشيد الانشياد
دون کیخوت ودون جوان
تصنيف العلوم عند العرب
تقصير الكنائس
الرطب واليابس ـ قصة
الفارابي في منحني جديد
فاسيلي كاندنسكي
الادب والشيعر في كتاب تحفة الزمن

ملف آفاق عربية عن قمة عدم الانحياز

استود انسري والاصف	
المهرة ـ شعو	•
الثروة وسلوك القادة الا	•
محي الدين خريف ٠٠٠	•
طقس الزواج المقدس ونشد	•
دون کیخوت ودون جوان	•
تصنيف العلوم عند العرب	•
تقصير الكنائس	•
الرطب واليابس _ قصة	•
الفارابي في منحني جديد	•
e : .: le 1 .16	

أضواء وآفاق

دورألاداب والفنون



يتحدث المعنيون بشؤون التربية والتعليم في مختلف الاقطار في الوقت الحاضر أحاديث كثيرة ومتواصلة عن ضرورة اجراء

تبدلات واسعة وعميقة في نظام التعليم السائد وفي العملية التربوية ذاتها في ضوء التقدم العلمي النظري والتكنولوجي المذهل الحديث . وأحاديثهم هذه معقولة ومقبولة دون شك ونابعة في الأساس من ظروف المرحلة التاريخية الراهنة التي يعيش فيها النوع الانساني في اقطاره المتعددة . وحاجة الجيل الجديد الى التزود بالمعرفة العلمية النظرية والتكنولوجية المعاصرة ضرورة ملحة لاتقل اهميتها عن حاجة المجتمع نفسه الى العلوم الطبيعية لضمان تقدمه المادي والثقافي على حد سواء . ومع ذلك _ وربما بسببه _ فأن حاجة الجيل الجديد الى التزود بالمعرفة الانسانية وبالادب والفن بصورة خاصة ضرورية وملحة ايضا . فلابد له من الالمام الواسع العميق بتاريخ امت (وبخاصية جوانبه التقدمية) ولابد له ايضا من الالمام بلغته القومية وأدبها وبفنه القومي وبالجوانب التقدمية في الادب والفن العالمي الراهين ليصبح ملما بقضايا عصره ومجتمعه ، وملتزما بها وعارفا ماله من حقوق فسلا يتخطاها وما عليه من واجبات فلا يتقاعس عن ادائها وليحصل ايضا على تربية شخصية متوازنة ومتكاملة ومتعددة الجوانب . وهذا يعنى أن التقدم العلمي النظري والتكنولوجي المعاصر يستلزم _على مانری ـ اتخاذ اجراءات تربویـ فعالـة رايجابيــة كبيرة وكثيرة تتنـــاول مناهــــج الدراسة واساليب التدريس والادارة المدرسية والاشراف التربوي لتنشئة جيل جديد مزود بالمعرفة العلمية النظرية والتكنولوجية وبالعلوم الانسانيـــة وبالآداب والفنون التقدمية لمواكبة سير الحضارة الانسانية المعاصرة .

يتضع اذن ان الاهتمام الكبير بتدريس العلوم الطبيعية النظرية والتكنولوجية (بالنظر لأهميتها في حياة المجتمع) ينبغي ألا يغض من منزلة الآداب والفنون في حياة المجتمع أو أن يجعل مكانتهما ثانوية الاهمية في مناهج الدراسة بالموازنة السي العلوم الطبيعية التي تبدو لأول وهلة كأنها تقصع واياهما على طرفي نقيض من ناحية اسلوب البحث ومن جهة المحتوى أو المضمون . في حين أن جميع فروع المعرفة الانسانية ابتداءا

في تكوين شخصية الفرد وفي التقدم الأجتماعي

من الرياضيات وانتهاءا بالشعر هي بنظرنا غر قابلة للتجزئة الا لأغراض الدراسية النظرية ، ذلك لانها جميعا _ رغم اختلافاتها الكبيرة والكثيرة _ تهتم بدراسة الطبيعــة والمجتمع والفكر وتؤدي الى تكوين شخصية الفرد المتكاملة المتعددة الجوانب والي تطور المجتمع في الوقيت نفسه : عندئذ لاينعزل الادب والفن (وهما سجل المشاعر الانسانية) عن العلوم الطبيعية التي هي اساس تقدم الحضارة المادية بل يتمم كلُّ منهما صاحب ويثريه . يضاف الى ذلك _ ولايقل اهمية عنه ــ انالادب والفن اذا أحسن تدريسهمــا وتجسدت جوانبهما الايجابية التقدمية فانهما يصبحان المجال الأكثر ملاءمة لتكوين شخصية الانسان الجديد الشاعر بمسؤولياته الاجتماعية ازاء مجتمعه والملتزم بقضايا امته وعصره والساعسي لخدمسة مصلحته الخاصة في اطار المصلحة العامـة لا خارجها او على حسابها .. وهذا يؤدي ــ في الشوط البعيد _ الى تقدم المجتمع ثقافيا وانسانيا بالاضافة بالطبع الى التقدم العلمي النظري والتكنولوجي اللاحق . وهنا تتجلى الرابطة العضوية بين الادب والفن من جهة وبين العلوم الطبيعية مــن جهة اخرى . والرابطة العضوية المسار اليها تأخذ شكلين مختلفين ومترابطين ايضا : اولهما اختلاف اسلوب البحث المتبع في المحتوى او المضمون. والثاني في كون العلم دون أناس وبمشاعر انسانية قد لايكون في صالح المجتمع وربم لا يؤدي الى تقدمه .

ومن الجهة الثانية : فأن ذوي المساعر الإنسانية عاجزون عن المساهمة الايجابية الفعالة في تقدم المجتمع دون استعانة بالعلوم الطبيعية النظرية والتكنولوجية لأن مشاعرهم تلك تبقى في اطار الأماني الطيبة والاحلام اللذيذة .

تلك ملاحظات عامة وعابرة آثرتالابتداء بها للدخول في صميم الموضـــوع : « دور

الآداب والفنون في تكوين شخصية الفرد وفي التقدم الاجتماعي » . وللتحدث عن ذلك يجمل بي ان أشير الى ان حاجة الانسان الى الادب والفن (المعبر عنها في الاصلى بما يسمى الفولكلور الشعبي) لاتقل اهمية والحاحا عن حاجته الى الطعام والسكن واللباس . فقد لوحظ عبر التاريخ انالآداب والفنون الشعبية قديمة قدم الانسان على سطح الارض لانها أهم وسائل الاتصال بين الناس واقدم ادوات التعبير عن الذات وعن المشاعر الايجابية والسلبية ازاء الطبيعة والناس والاحداث .

احتلت الآداب والفنون مركزا مرموقا في نظام التعليم منذ اقدم العصور . وقــــد ذكر الرواة ان افلاطون (427 ــ 347ق.م) كان يعتبر المعلم الناجح فنانا . وقد ثبـــت في الوقـت الحاضر _ في ضــوء الابحاث السايكولوجية والتربوية وفسي ضسوء الممارسات الفعلية والمساهد اليومية المعتادة _ ان للتربية الفنية والادبية اثرا عميقا في تكوين شخصية الفرد منذ طفولته المبكرة لانها تصقل مشاعره وتهذب ذوق وتنمي خياله وتساعد على نشوء قدرتي على الابتكار وتغرس في نفسه النظرة الفنية الجمالية للطبيعة الحية والجامدة كما تعوده أيضًا على أتقان فن التحدثوالاصغاء وتركيز الانتباه وتقوية الذاكرة والتفكير وحب الوطن والأمة وتنمى الخلق الرفيع والقدرة على التعبير عن المشاعر والمطامح وتبعيث الثقة بالنفس والتفاؤل والبهجة (اذا أحسىن تدريسها وتجسدت جوانبها الايجابية التقدمية) .

يفترض كثير من رجال التربية وعلم النفس _ دون سند علمي _ ان تعلم الادب والفن يستلزم « قدرات فطرية عقلية خاصة يتصف بها بعض الناس دون غيرهم وعندي _اذا كان لي عند كما يقول الجاحظ _ ان هذا الرأي ليس صحيحا على هذا الوجه

من وجوه الاطلاق ولابد من تحديد مداه تحديدا علميا ليصبح منسجما مع المارسات الفعلية ومع أحدث نظريات التربية وعلم النفس . ولتوضيح ذلك اقول ـ بأيجاز ـ أن لدينا في تعليم الادب والفن وفي تعلمهما ثلاثة مستويات عامة (مع فروق فردية كبيرة وكثيرة في كل مستوى تتعذر الاحاطة بها ولاتستدعي الضرورة ان ندخل في تفاصيلها) . هذه المستويات هي في نظري:

اولا _ الحد الادني المسترك الوجود لدى جميع الافراد الاسوياء (التلامية في حالة التعليم في جميع مراحله) . وهذا يعني أن بأمكان اي تلميــذ ان يتعلــم الادب والفن تماما كما يتعلم التاريخ او الجغرافية : أي أن بمستطاع الطفل ان يتذوق الادب والفين بالاصغياء والممارسية اذا هيئت له الظروف المنزلية والمدرسية الملائمة . والعامل الفسلجي الوراثي المهم في هذه الناحية هو بنظرنا المرونة الهائلة للدماغ في هذهالمرحلة المبكرة وحيث تكون ايضا مشاعـــر الطفـــل واخيلته وقدرات الابتكارية في أرفع درجات صعودها وحيث قدرته على الاستجابة النشطة ثبت ان المرونة الدماغية المسار اليها تتحجر عندما لا تستثمر الى حدها الاقصى وعلى أفضل وجه .

ثانيا: أما المستوى الثاني من مستويات تعليم الادب والفن وتعلمهما فهو أرقى مسن المستوى الاول وأضيق من ولكنب يشترك معه في خصائصه العامة الفسلجية والسايكولوجية المستركة التي تحدثنا عنها . هذا المستوى هو مستوى تعلم الادب والفـــن لأغراض مهنية صرفة كتعلم التاريخ او الجغرافية . وكما أنه لايشترط حتما بمعلم التاريخ ان يكون مؤرخا وبمعلم الجغرافية ان يكون جغرافيا بالمعنى ... العلمي الدقيق . هكذا الحال في معلم الادب او الفن (وان كان الامــر فــــي الادب والفن يحتاج الى بذل جهد اكبر وممارسة اكثر) . وهــذا يعنـــي ــ بعبارة اخرى _ ان للعوامل البيئية في هذا الباب (داخل المدرسة وخارجها) الأثر الحاسم ولا علاقة لذلك الا عرضا

بالوراثة البايولوجية التي سيأتي في ذكرها في المستوى الثالث والاخير .

ثالثا ، مستوى الاصالة والابتكار الفني والادبي ، وهذا يستلزم بالطبع مزايا فطرية خاصة ينفرد بها بعض الناس دون غيرهم ، وهذا مستنبط من المساهدة الفعلية ومن الدراسات النظرية والميدانية ، وهذه المزايا الفطرية تسمى « القدرات العقلية الخاصة » .

لقد اختلف علماء النفس فيما بينهم اختلافا كبيرا في تفسير طبيعة « القدرات الخاصة » بما فيها «القدرات الفنية » و « القدرات الادبية » رغم اتفاقهم على انها « فطرية » او « موروثة بايولوجيا . وهــم ينقسمون على وجه العموم الى مجموعتين : تفترض الاولى منهما وجود تلك القدرات تفسيرا سايكولوجيا ميتافزيقيا باعتبارها « قوى لاجسمية ولكنها موجودة داخل بنظرية « الذكاء الفطري » المعروفة . أمــا المجموعة الثانية فتفترض القدرات العقلية الخاصة امكانيات فسلجية مخية من حيث الاساس الجسمي (الوعاء : الاداة) مسن جهـــة كمـــا تفترض ايضــــا ان المحتوى السايكولوجي لتلك الامكانيات المخية بيئيا: بيئى الاصلاو اجتماعي ،منشئاة يكتسبه الفرد في مجرى حياته ويرتفع بارتفاع المستوى الثقافي للفرد والمجتمع والعصر الذي يعيش فيه . وعلى هذا ألاساس فان الاديب الاصيل « المتنبي : الجواهري ، شكسبير مثلا » والفنان المبتكر (موزارت : بيتهوفن مثلا) هو نتاج التفاعل والاثر المتبادل بين المكانياته المخية التي ينفرد بها وبين ظروفه البيئية وبخاصة الادبية والموسيقية منها . معنى هذا ان الامكانيات المخية وان كانـت شرطا ضروريا لنشوء الاديب أو الفنان الاصيل الا انها وحدها او في حد ذاتها لا تكونه . كما أن البيئة الادبية والفنية في حد ذاتها غير كافية لتكوين الاديب او الفنان الاصيل.

وفي الختام نود ان نؤكد مرة اخرى ان التربية الادبية والفنية التي ندعو اليها لاتستلزم بالضرورة ان يمتلك المتعلم «قدرات فطرية خاصة » كما لا تستلزم

بالضرورة أن يصبح المتعلم بعد ذلك أديب كبيرا او فنانا مرموقا او محترفا تماما كما لايستلزم تعلمه التاريخ مشلا ان يصبح مؤرخًا . كما نود أن ننبه الى أنه أذا كـان بمستطاع المرء ان يستغني في حالات معينة ونادرة عن درس الجغرافية مثل دون ان يؤثر ذلك تأثيرا عميقا في شخصيت من الناحية السايكولوجية الايجابية فأنه من غير المستطاع الاستغناء عن التمتع بالادب والفن لما لهما من بالغ الاثر في تهذيب المساعر وتكوين المثــل الاخلاقيــة العليــا والمواقف الوطنية والانسانية النبيلة . هذا بالاضافة بالطبع الى كون الادب والفن هما من ادوات « المتعة »ولهما ايضا اوثق الارتباط بالجانب الابداعي من الحياة وبأعادة صوغ الطبيعـــة ورفعها السمي مستوى اعلسي من الاناقة والجمال . كما أود كذلك ان اؤكد علــــى ضرورة ان نتوخى في التربية الادبية والفنية تنمية الخيال والقدرة على الابتكار وان يحاط التلامية براوح التشبجيع والحث والتنشيط شريطة ان نأخل بعين الاعتبار ان للأدب والفن جوانبسياسية وايديولوجية كبيرة وكثيرة تقدمية او متخلفة رجوعية فهي تجسد الجوانب التقدمية وتقلل السي الحد الادنى تأثير الجوانب السلبية ، كل هذا يشير الى مايمكن تسميته « العلاقة بين الادب والفن وبين مطامح الجماهير » وهـ و الذي يؤدي الى الدعوة لجعل الادب والفن في متناول الجماهير . مع العلم أن هذه القضية معقدة ومتعددة الجوانب وبخاصة فسي المجتمعات النامية التي مازالت الجماهير فيها بعيدة عن تذوق الأدب والفن والتمسى مازال ارباب الادب والفن ينظرون اليهـما النظرة التقليدية الاقطاعية المترفة . وهـنا موقف خاطيء بنظرنا وبخاصة في المجتمعات النامية ذات الانظمة السياسية والاقتصادية التقدمية كالعراق . فلابد والحالة هذه مـن القيام بعملية مزدوجة يتصل احد طرفيها بأعادة صوغ أرباب الفن والادب من جهـــــة ويتصل جانبها الثاني برفع مستوى ثقاف الالتزام في الادب والفن : الالتزام بقضايـــا المجتمع والامة والعصــر . عندئذ ينصهــر الاديب والفنان في المجتمع مع احتفاظـــه بمقوماته الفردية الايجابية المميزة التي ينفرد بها . كما يعبر المجتمع عن نفسه في ســـــلوك الفرد الذي يجد سعادته في سعادة الآخرين ولاينظر الى نفسه بمعزل عنهم .